

# De Arubaanse Courant

afd. Boekrij Kon. Inst. v. d.  
Tropen,  
Mauritskade 63,  
Amsterdam-0- (Nederland)

Uitgever: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassastraat 97, Tel. 1282  
Bureau San Nicolas: „Esquire“, Mainstr., Tel. 5112  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

DONDERD. 28 FEBRUARI 1952

No. 1275



## SPOED!

Toen we een maand of wat geleden schreven over gebrek aan medewerking van Curaense zijde met betrekking tot de hotelplannen, werd ons van vele kanten verweten, dat wij de controverse tussen de eilanden Aruba en Curaçao nog groter wilden maken en zelf werd ons verzekerd, dat Curaçao — wij doelden daarbij in het bijzonder op de Regeringsraad — zeer zeker niet bereid zou worden gevonden om onder welke omstandigheden dan ook te trachten de Arubaanse hotelplannen te torpederen.

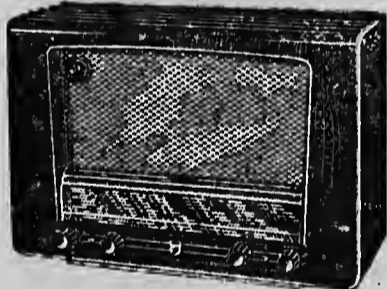
Gisteravond is wel weer gebleken, dat wij niet ver bezijden de waarheid waren: het wachten is inderdaad op de Regeringsraad en als dat college niet zeer veel spoed betracht met het in orde maken van de concept-bereidverklaring, zullen de hotelplannen kunnen worden verwezen naar stoffige archieven.

Snel handelen is geboden — wij hopen, dat een ieder dat begrijpt!

### MINDER BENZINE NODIG

WENEN, 28 Febr.: Kapitein Endre Syranie van het Hongaarse volksleger heeft patent gekregen op een apparaat, dat volgens de Hongaarse autoriteiten 15 tot 40% benzine bespaart zonder de prestaties van de auto te verminderen. Volgens het vakverenigingsblad „Nepszava“ kan het nieuwe apparaat worden aangebracht aan de carburateur van iedere soort auto. De benzine-aanvoer wordt automatisch vermindert of geheel stopgezet, wanneer de belasting van de motor vermindert, wanneer geremd wordt of wanneer men een heuvel afrijdt.

### DE WERELD ROND met PHILIPS RADIO



Model 516 A.

Speciaal voor de tropen.

4 golfbereiken - 6 lampen met 8 functie's  
Bandspreiding op de 25 en 30 mtr.

F. 225.--

10% korting voor contant

GEMAKKELIJKE  
BETALINGS-  
VOORWAARDEN

Komt ze zien en horen bij  
PALAIS ROYAL



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.

## Geen Amerikaanse troepen meer naar Europa?

### De V. S. zullen waarschijnlijk wel vliegtuigen blijven zenden

WASHINGTON 28 Febr.: Robert Lovett, de Amerikaanse minister van defensie, heeft op een persconferentie na de besprekingen te Lissabon verklaard, dat de NAVO dit jaar 50 divisies op de been zal hebben, doch dat iets meer dan de helft gevechtssklaar zal kunnen zijn. Reuter tekent hierbij aan, dat persberichten uit Lissabon gemeld hebben, dat men het eens geworden is over 50 gevechtssklare divisies, doch dat militaire waarnemers in het buitenland twijfel hebben doen horen over de mogelijkheid dit doel nog dit jaar te bereiken.

Lovett zei, dat het andere deel uit reserves zou bestaan, uitgerust met de voornaamste uitrustingsstukken en voorraden, doch met minder manschappen dan die van de gevechtssklare divisies. De Verenigde Staten, zo zei de minister, heeft geen verplichtingen op zich genomen om dit jaar nog meer divisies naar Europa te zenden, wel zouden vliegtuigen naar b.v. Frankrijk en Groot-Brittannië gezonden worden, doch dit zou eer afhangen van de voortgang van het bouwen van vliegvelden in Europa. De bouw van vliegvelden is volgens Lovett ten achter op het programma.

### IS VIETMINH DE FRANSEN DE BAAS?

HONGKONG, 28 Febr. - Op een persconferentie heeft de opperbevelhebber van de Vietminh-opstandelingen, generaal Vo Ngoen G'jap, verklaard, dat het plan van wijlen maarschalk De Lattre de Tassigny om in Indochina het initiatief te hernemen, geheel is mislukt en dat de Vietminh te Hoa Binh een militaire, economische en politieke overwinning heeft behaald. Sedert het begin van de Franse operatie tegen Hoa Binh in November hadden de strijdkrachten van de Franse Unie 22.000 man verloren, aldus de generaal.

### DUITSLAND'S SCHULD AAN NEDERLAND

'S GRAVENHAGE, 27 Febr.: — Nederland en Duitsland zouden voorlopig overeenstemming hebben af te betalen, zonder dat Nederland werkelijke compensatie onderdand schuldvorderingen opving. Het betreft maar een klein gedeelte van de totale vordering miljoen Mark betalen voor de in van de Nederlandsche Bank. Die Reiehsmarken luidende obligaties zou 4,5 miljard Reiehsmarken belweke de Nederlandsche Bank tjdragen.

### ROTARY CONVENTION 1952.

## Ongeveer 250 Rotarians zullen de conferentie bijwonen

### Er werd een druk programma samengesteld

Zoals we reeds schreven, wordt op 7, 8 en 9 Maart op ons eiland gehouden de conferentie van het 113e District van de Rotary International, waartoe behoren Venezuela (19 clubs), Curaçao (1 club) en Aruba (1 club). Over deze belangrijke „Convention“ vernamen wij dezer dagen meer van de President van de Arubaanse Rotarians, de heer „Casey“ Eman. De internationale organisatie omvat op het ogenblik 203 Districten met in totaal 7418 clubs, die tezamen ongeveer 352.000 leden tellen. Jaarlijks worden er in de onderscheidene districten conferenties gehouden en Aruba valt de eer te beurt thans een conferentie te mogen organiseren.

Er worden voor de conferentie gebracht. De damesgasten zullen reeds 135 gasten genoteerd, maar door de Rotary-Anns worden ontmen rekent in totaal (inclusief de vangen en met deze o.m. gaan Arubaanse Rotarians en Rotary-winkelen. De conferentie zal worden gevestigd op ongeveer twee honderd opend op Vrijdag 7 Maart in Tiop de Lago (ongeveer tachtig personen), in verschillende hotels en vindt de registratie van de deelbij Rotary-vrienden worden onder-

## Koning Leopold zal wetenschappelijke expeditie vergezellen

BRUSSEL, 20 Febr. — Reuter meldt, dat Koning Leopold zich zal voegen bij een Frans-Colombiaanse wetenschappelijke expeditie naar de bronnen van de Orinoco en de Amazone. De expeditie staat onder leiding van de Franse onderzoeker Alain Gheerbrant, die het vorige jaar is teruggekeerd van een verblijf van twee jaar in de oerwouden van de Orinoco in Zuid-Venezuela bij de Braziliaanse grens. In een lezing in Brussel verklaarde Gheerbrant, dat hij binnenkort terug zou gaan om filmopnamen te maken van de inheemsen in het gebied van de Orinoco. Hij had verleden jaar op zijn terugreis de filmopnamen verloren, die hij in 2 jaar met veel moeite had gemaakt. De Franse onderzoeker zei voorts vooral het doen en laten van de Piaras en de Guaharibos, „die geen vuur kunnen maken en leven van rupsen en aarde“, weer te willen verfilmen.

De bezetting aan Duitsland moest terugverkoopen tegen de nominale waarde. Van Nederlandse zijde wordt aangevoerd, dat deze gedwongen verkoop tegen de nominale waarde de Duitse debiteuren in staat heeft gesteld op grote schaal hun vooroorlogse schulden voorlopig overeenstemming hebben af te betalen, zonder dat Nederland werkelijke compensatie onderdand schuldvorderingen opving. Het betreft maar een klein gedeelte van de totale vordering miljoen Mark betalen voor de in van de Nederlandsche Bank. Die Reiehsmarken luidende obligaties zou 4,5 miljard Reiehsmarken belweke de Nederlandsche Bank tjdragen.

### ENGEELSE KONINGIN NAAR AUSTRALIË

LONDEN, 27 Februari. Het is niet uitgesloten, zo meldt de correspondent van Reuter, dat de Britse koningin en de hertog van Edinburgh tegen het einde van dit jaar een bezoek zullen brengen aan Australië. Tussen Londen en Canberra worden thans besprekingen gevoerd over de maanden October, November en December voor een dergelijk bezoek.

Gheerbrant heeft ook in het paleis te Laeken een lezing gehouden. Naar verluidt, was Koning Leopold zo geboeid, dat hij besloot hem op zijn nieuwe expeditie te vergezellen.

Politieke kringen te Brussel kennen ge en bijzondere betekenis toe aan de reis van Leopold.

### DEFENSIE RIJKSDELEN IN DE WEST

'S-GRAVENHAGE, 28 Febr. — In de Memorie van Antwoord aan de Eerste Kamer over de begroting van oorlog en marine zegt de regering, dat zij van de mededeling van vele leden, dat zij zich kunnen verenigen met de plannen der regering betreffende de vervulling van een militaire taak in de overzeese Rijkdelen, met erkentelijkheid heeft kennis genomen. Minister Staf deelt mede, dat hij bereid is omtrent de defensie van Suriname en de Nederlandse Antillen aan de defensie-commissie nadere inlichtingen te verschaffen.

### BULA WAYA-SUCCESSEN

Op Curaçao loopt het nog steeds storm voor de uitvoeringen van „Bula Waya“. Dinsdagavond was het niet zo druk, omdat toen de carnavalsviering in de stad werd besloten, maar gisteravond was Roxy tot in alle hoeken en gaten bezet: het publiek was enthousiast en vele delen moesten worden herhaald. „De allerbeste uitvoering“, zei men. Na afloop moesten alle medewerkers op het toneel komen om een ovatie in ontvangst te nemen.

Vanavond vindt de laatste uitvoering plaats en we vernemen, dat reeds drie-kwart van de zaal is uitverkocht. Gaarne zouden we „Bula Waya“ ook nog eens op Aruba zien!

### Hotel . . . . . Wanneer?

## Plannen werden ontvouwd voor Arubaanse handelaren

### Nog steeds is het wachten op de Regeringsraad

De Arubaanse Vereniging van Handelaren beleede gisteravond in Soeidad Bolivariana een algemene ledenvergadering, welke een bijzonder cachet kreeg door tal van postieve mededelingen met betrekking tot het hotelplan, verstrekt door mr. A. Papier, die in de loop van de vorige dag van New York naar ons eiland was teruggekeerd. Door mededelingen van mr. C. W. J. J. Heufke waren wij enige weken geleden reeds in de gelegenheid de conclusie te publiceren: het wachten is op de Regeringsraad. Dit werd gisteravond in de toespraak van mr. Papier bevestigd. Wij laten hieronder het verloop van de belangrijke bijeenkomst volgen:

Er waren ongeveer zestig leden aanwezig. In zijn openingswoord merkte voorzitter Nathan Cohen op, dat de vereniging aanvankelijk slechts dertig leden telde, maar dat er nu reeds meer dan honderd zijn.

Twee Bestuursleden stelden zich niet herkesbaar, te weten de heren Ch. Neme (wegens aanstaand buitenlands verlof) en Mirep (wegens grote drukte in zijn zaken). De heer Monte D. Maduro werd terecht veel lof toegezwaaid voor de keurige wijze waarop hij het verenigingsblad „De Echo“ redigeert.

De notulen van de 1e secretaris Fischel werden zonder op- of aanmerkingen aangenomen, waarna de penningmeester A. in 't Veld zijn financieel overzicht gaf, waaruit bleek, dat er in het afgelopen jaaroverzicht gevolgd; de heer Maduro vertelde iets over de geschiedenis van „De Echo“, die op het ogenblik door meer dan vierhonderd personen wordt gelezen, hetgeen naar onze mening moet worden toegeschreven aan de over het algemeen zeer belangwekkende inhoud van het orgaan.

De Bestuursverkiezing leverde de volgende uitslag op: voorzitter de heer Nathan Cohen, vice-voorzitter de heer Clinton Whitfield, 1e secretaris de heer Hans Meijer, 2e secretaris de heer José Walfenzao, penningmeester de heer Aart in 't Veld en commissarissen de heren Adolf Fuchs, Monte D. Maduro, Jorge de Castro, Bruno J.

Bel op 5194 **SUPER CLEANING** Halen en B en gen

bij niet alleen de leden van de R. R. aanwezig waren maar ook de heren Gezaghebbers van Aruba en Curaçao. We schreven reeds eerder daarover, maar willen nog even herhalen, dat daar was overgekomen, dat de papieren zo spoedig mogelijk zouden worden getekend. De heer Papier nam toen aan, dat alles in orde zou komen en hij was daarover verheugd, temeer omdat de Amerikanen gesteld zijn op goed, maar bondig zaken-doen en nooit lang willen wachten op het nemen van beslissingen.

Op 30 Januari vertrok mr. Papier naar Miami en had daar een onderhoud met de bedoelde Amerikanen; het geheel maakte een zeer gunstige indruk op spreker, die vernam, dat de vijftien miljoen dollar slechts het begin zouden betekenen van de totale opzet en dat men bijvoorbeeld voor reclame-doelinden tenminste vijf en veertig miljoen dollar wilde uitgeven. Waarom willen de Amerikanen hier gaan werken? Een van de redenen is, dat als Amerikanen boven de vijftig jaar langer dan 193 dagen 's jaars buiten de V.S. vertoeven, aanmerkelijk minder belasting betalen.

Al met al: er is haast geboden. De Amerikanen hebben — niet ten onrechte — opgemerkt: als Uw Regering de mogelijkheden niet binnen een half jaar ziet, dan ziet zij ze nimmer. De Regering van de V. S. heeft zich met de onderneming accoord verklaard. Dat het met de financiën in orde is, wilde mr. Papier gaarne met inzet van zijn persoon dekken.

Na de toespraak werd een motie aangenomen, waarbij het Bestuur werd gemachtigd alle maatregelen te nemen, welke de uitvoering van de plannen kunnen bevorderen.

Vanmorgen was er een vergadering van het Bestuur met de Kamer van Koophandel en vanmiddag begeeft mr. Papier zich naar Curaçao voor een onderhoud met de Regeringsraad.

### Een klein toestel met grote capaciteiten



Model BX 416 A uit de

**PHILIPS VARIETY SERIE**

bezit 4 banden, 4 lampen met 7 functie's en heeft een fraaie kast van „Philtite“ voor slechts fl. 160.—. Terwijl bij contante betaling nog 10% korting wordt gegeven.

Speciaal voor de tropen  
**PALAIS ROYAL**



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



EDITORIAL

MERCHANTS COMPLAIN

The loss of merchandise in transit by various vessels coming into port Aruba is not of recent origin. Merchants have been complaining and very bitterly too of their losses during the course of transportation. This is not good enough, merchants should be protected in view of the fact that they have to pay for the transportation of their goods.

So as to remove the blame of the various shipping departments here, greater care should be exercised by the receiving clerks to check every item and certify that they are all intact before delivering the acknowledgement or way bill.

Once this is done then the onus rests with the Departments to see that the goods received are delivered safely at its destination. If any items missing then obviously the department is responsible.

Representation we are sure will be made to the Chamber of Commerce with a view of taking up the matter with the proper authorities. A stop should be put to this disgusting affair. Unless something is done to suppress it then it would continue and merchants would in the end have to seek other means of approach to this problem.

vanavond thuis?

Curon-programma:

Niet ontvangen.

Avros-programma:

15.30 reclame; 16.30 voor de jarigen; 17.00 voor kinderen; 17.10 amusementsprogramma; 17.40 voor jarigen op de Antillen; 18.00 R.A.O.; 18.15 U.W.C.A.; 18.40 Nieuws; 19.01 voor en door de jeugd; 19.15 voor de gedetineerden; 19.25 voor en door de jeugd; 19.40 voor de oudere jeugd; 20.00 reclame; 20.15 verzoekprogramma; 20.30 Spes Patriae; 21.00 vervolg verzoekprogramma; 21.25 nieuws; 21.30 sluiting.

Radio-Nederland:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederl. kroniek; 19.25 nieuws van de krekken; 19.30 Frans operette programma; 19.56 causerie; 20.05 West Ind. rubriek; 20.42 pianosoli; 20.55 avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

vanavond uit?

Club Suriname:

20.00: Filmavond.

DIVERSEN

Nacht dienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst: Botica del Pueblo Oranjestad. Botica Centraal, San Nicolaas. Spreekuur van de Gezaghebber: Vrijdag van 9-12 uur. Van te voren aan te vragen op Tel. 1104 of 1717.

Telegraafkantoor Oranjestad:

Dag en nacht geopend. Telegraafkantoor San Nicolaas: Elke dag van 7 uur v.m. tot 7 uur n.m.

Wijkverpleging Wilt-Gele Kruis:

Oranjestad—Noord: Zr. Hanewinkel. Tel. 1471. San Nicolaas—Savoneta Zr. Dixon, St. Maartenstraat San Nicolaas.

Particulier: Zr. v. d. Mark.

Wilhelminastraat 64. Tel. 1557.

Bezoekuren San Pedro Hospitaal:

Klasse I en II, elke dag 10-11 v.m. 3-4 n.m. 7-8 n.m. Klasse III, elke dag 10-10.30 v.m. 3-3.30 n.m. 7-7.30 n.m.

ago Hospitaal:

Dagelijks van 14-15 uur en van 18-20 uur.

Sluiting Luchtmail Nederland:

Dinsdag om 2.00 uur n.m. Woensdag om 4.00 uur n.m.

Openbare Leeszaal en Boekrij:

Bibliotheek, elke dag van 2.30 tot 5.30 n.m.; Dinsdag en Vrijdag van 19-21 uur; Zaterdagmorgen van 9-12 uur. Leeszaal: Elke dag geopend van 9-12 uur en verder op alle uren waarop de bibliotheek geopend is.

De Arubaanse Courant

Thursday February 28, 1952

ENGLISH SECTION

Edited by Alfred O. Thomas

Lt. Perez faces charge of Murder

Madariaga Believed Innocent Bystander at Prado Gun Battle

BY ROGER A. VALES  
HERALD Staff Writer

A police sergeant, Martin Perez, who was promoted to lieutenant for his bravery in beating off an attempt assassination on his life and that of Congressman Rolando Masferrer last Thursday along Havana's Prado Boulevard appeared headed yesterday for indictment on charges of killing an apparently innocent bystander, whom Perez earlier had identified as one of his would-be assassins in the daylight shooting brawl.

The tables appeared to be turning for the ex-sergeant yesterday when national police headquarters announced that Francisco Madariaga Mulkay, 24, one of the two men killed in the affray, had no criminal record and that a post-mortem paraffin test performed proved negative.

Madariaga was reported to have been the man who hurled himself through a plate glass door of the freight offices of the Pan American World Airways in an effort to escape the gunfire directed at him by pursuing police agents. He was cornered there and shot to death.

The burning controversial fire launched by the negative paraffin test and lack of a criminal record for Madariaga was fanned over the weekend when Madariaga's parents testified before the Second Section Court of Instruction that their son, a Cuban Navy veteran, had arrived in Cuba from Aruba, in the Netherlands West Indies, only 15 days prior to his death, to get an appointment as a Cuban honorary consul in Aruba, where he had been residing with his wife and their six-month-old daughter.

Madariaga's parents testified that their son was not interested in Cuban political problems nor in the activities of local revolutionary action groups because he was residing in a foreign country and was here to see Senator Santiago Rey about the consular appointment.

Larroz had been accused by ex-Sergeant Perez as one of his attackers. The self-styled "Giuliano of America" will be kept in custody, however, pending clarification of other crimes with which police believe he was connected.

Another factor favoring Madariaga was the statement issued by the Accion Revolucionaria Guiteras (ARG) denying that Madariaga ever was a member of their organization, and charging that Lt. Martin Perez is a

member of the direct action group of Congressman Rolando Masferrer, which has long been at odds with ARG.

(Taken from Havana Herald)

Car Runs Over Dog

On Friday last a car No. A 1517 driven by Allan mashed a dog while passing through Nassaustraat, and drove away. A lady — a member of the S.P.C.A. who was on the scene at the moment took serious note of what happened and followed him in her car. In the neighbourhood of the hospital, she caught up with him and asked him why he did not stop when he ran over the dog. The car driver replied that he did not observe anything and went his way.

B. G. had Bumper Rice Crop Last Year.

Large amount exported overseas

GEORGETOWN, Feb. 26 - British Guiana exports of rice for the crop year ended September 30, 1951, was an all-time high record. The total exported, amounted to 28,388 tons.

The annual requirements of the various West Indies Islands provided for under contracts total 29,123 tons, but at the time the contracts were negotiated it was realized that requirements could not be met in full immediately and British Guiana (the Rice Marketing Board) accordingly only guaranteed to supply 80 per cent of the total, i.e. 23,123 tons.

During 1950 and 1951 (January to December) production so increased that the Board was able to guarantee and supply the full 100 per cent but as a result of shipping difficulties towards year end small balances remained outstanding for shipment to Trinidad and Barbados, but these were delivered early in January.

It is planned to develop this new phase with the object of establishing an export market for a 'luxury'

grade to be sold at a more attractive price than obtainable for rice in bulk form, thus providing a new and additional source of revenue, as well as to create a consumer demand overseas for British Guiana rice under a registered Brand name.

This "Pearl Rice" is specially selected high grade Suoer rice, free from discolouration and odour. It passes through a process of removing broken and damaged grains, after which it is packaged in boxes attractively lithographed, each with 2½ lbs. net weight. These boxes are put up in cartons of 24 boxes, making a total of 60 lbs. net weight per carton.

The first shipment to Jamaica of 16,800 cartons, equivalent to 450 cartons, received such good consumer response despite the relatively high price at which it was retailed in Jamaica, that there was an immediate demand for further supplies, which were sent to Kingston after the 1951 Autumn Crop. In addition small trial shipments have been forwarded to Bermuda and Antigua, whilst the prospects in other markets are being explored.

Lt. Governor says:

Plans have been made to erect building for juveniles and adults.

Juvenile Delinquency problem very important

The Lt. Governor, Dr. L. C. Kwartsz told the members of the Island Council on Monday night last that plans are on foot to establish buildings for juveniles and adults. The question of criminal offences raised by members was discussed at length and it was agreed that it was of grave importance.

The first question on the agenda raised by Mr. Eman of the A.V.P. was about juvenile delinquency. He asserted that criminal offences in youths are rapidly growing and added that Government should pay special attention to this problem. It was his belief that one hundred thousand guilders be given to the sisters of Bethania, to build a juvenile building to house evilly disposed boys. Continuing he said that it was very important because within two years if this building was not erected then the sisters will leave and we will be

in another plight about juveniles. The Lt. Governor, Dr. L. C. Kwartsz, declared that this question of juvenile delinquency was always posing some problem, though discussed several times. We should get juvenile officers, prisons, observation houses etc. He was glad of the efforts the sisters of Bethania, because already the Public Works Department was given orders to make a plan of this Hostel.

Mr. J. E. Trausquin said that there should be a boys' town here, like the one in Curacao. He found that of the one hundred boys in the "town" in Curacao, only five belonged to Aruba. Continuing he said that he would like to ask the crusaders of St. John, Curacao to come here and make a boys' town, and asked that they should wait with their subsidy for the sisters of Bethania.

Many other members also spoke on this subject.

Dr. Kwartsz in reply to the many suggestions made, said that he was indeed very grateful, and told the meeting that a prison should be built and already they have plans put aside for buildings to be erected for men, women and children.

Peasant Shop doubled

The "Aruba Peasant Shop" is now double its present size. Yesterday painters did the last finishing touches inside on display are handicrafts of 42 countries.

The shop which was opened in March last year is a branch of the Peasant Store in San Nicholas. Now that it is enlarged, it can hold many other articles which at first was difficult through lack of space.

In addition to women's apparel, it also carries chinese chests and several pieces of furniture from Ceylon, Haiti etc. The choice of Curio, Souvenirs, Antics and Gifts are wide and varied, also Perfumes and Delft Pottery.

Botica Aruba

Oranjestad  
UW ADRES VOOR:  
Specialties, Toiletartikelen.  
Lotions, Parfums, Baby-  
artikelen, Choc & Bonbons.  
Speciale Afdeling voor recepten.

OP ARUBA VERWACHTE SCHEPEN

Agamemnon	28 Februari 1952	van Philadelphia
Trajanus	1 Maart 1952	van Houston
Oranjestad	11 Maart 1952	van Amsterdam
Tiberius	15 Maart 1952	van Houston
Oberon	20 Maart 1952	van New York
Oranjestad	20 Maart 1952	van Christobal
Hellcon	24 Maart 1952	van Amsterdam

**DON'T BE FOOLED**  
WHEN YOU BUY HOUSE PAINT

**WEATHERATED**  
For Your Protection  
SWP House Paint is

Agents:  
**Aruba Trading Company**  
Oranjestad San Nicolaas

**HULSTKAMP**  
MARIO S. ARENDS INC.  
Sole Distributor of Aruba

# INGEZONDEN

**ARBEIDERS VAN DE LAGO AAN DE KLAAGMUUR**  
(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Evenals in oude tijden de Joden zich jaarlijks naar de klaagmuren begaven, gaan de arbeiders van de LAGO traditiegetrouw jaarlijks in de maanden Januari—Maart naar de poorten van de raffinaderij. Zij maken verrassingen mee, die alle grenzen te buiten gaan. Ik neem aan, dat „De Arubaanse Courant” dit probleem voor mezelf en voor de bevolking in het algemeen wil oplossen.

In Januari 1952 bereikte ons het aanslagbiljet over 1949, dus drie jaar te laat, en wel nadat de LAGO prompt sedert de eerste week van 1949 al met het inhouden begon. Maar dat is ook niet het ergste; er zijn soms mensen, die er vier of vijf jaar op moeten wachten.

Om maar niet te spreken van de wettelijke bepaling die de belastingsschuldige alle wegen open bezwaarschriften in te dienen en wel binnen twee maanden na dagtekening. Wij zouden de kunst willen leren hoe dit kan als het geld al is afgehouden en het aanslagbiljet na drie jaar komt.

De arme huisvader moet, evenals vorige jaren, weer twee belastingen betalen. Hoe lang dat duurt weet niemand; hij betaalt nu over 1951 en 1952, d.w.z. met gemak wordt er nu ongeveer vijftig gulden om de veertien dagen ingehouden.

Het heeft er alles van dat een arbeider in een bepaalde belastinggroep, na overuren te hebben gemaakt, automatisch in een andere groep wordt opgenomen en in de termen valt van één, die duizenden meer verdient dan hij. Zou het omgekeerde ook het geval zijn wanneer arbeiders, die wegens ziekte of werkverzuim dagen of weken verliezen, in een lagere belastinggroep worden opgenomen?

Al met al zien wij graag een gezonde regeling in het onderhavige geval en hopen op de steun van Uw redactie.

V. B.  
Naschrift van de Redactie:  
Het is jammer, dat de geachte inzender geen enkel woord van lof heeft voor de directie van de LAGO, die door regelmatige belastinginhoudingen voorkomt, dat de arbeiders na een belastingjaar in gro-

te financiële moeilijkheden geraakt. De in te houden bedragen worden jaarlijks overgedragen aan de belastingen, waarbij een verzamelaarsstaat wordt overgelegd, die door een der belastingambtenaren wordt geverifieerd. Men weet dus precies hoeveel belastinggeld van ieder der arbeiders werd ingehouden. Dan wordt de definitieve aanslag opgemaakt; moet de arbeider bij betalen (doordat hij veel overuren heeft gemaakt of andere extra verdiensten heeft genoten), dan wordt het verschil ingehouden; heeft de arbeider teveel betaald, dan wordt het verschil aan hem teruggegeven. Minieme verschillen worden op de inhoudingsstaat voor het volgend jaar geboekt.

Indedaad is er op het belastingkantoor een achterstand, maar een groep ambtenaren is thans hard bezig zich door de rijstebrijberg heen te werken en tegen het einde van dit jaar hoopt men bij te zijn. In het algemeen zij nog opgemerkt, dat men te allen tijde betreffende de aanslagen inlichtingen kan inwinnen op het belastingkantoor. Eventueel kan men een bezwaarschrift indienen bij de Inspecteur der Belastingen en zie hetzelfde daarna nog wenden tot de Raad van Beroep op Curaçao.

**ONBEZOLDIGDE BESTUUR**  
(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Blijkens Uw verslag van de Eilandsraad van Maandag 25 Februari j.l. werd door de heer J. E. Irausquin de opmerking geplaatst dat hij niet vermoedde in te zien dat de jeugderiminaliteit op Aruba kon worden ingedamd door aan de Secretaris van de Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming op Aruba een salaris van C.f. 1500.— per maand in plaats van C.f. 1000.— te betalen.

Hierdoor zou de indruk kunnen worden gevestigd dat de Secretaris voorn. inkomsten geniet uit zijn functie, welke indruk kennelijk bij de heer I. en zijn fractie aanwezig is. Teneinde misverstand in deze te voorkomen, en voorzover er reeds een verkeerde indruk mocht bestaan, teneinde deze weg te nemen, zij het volgende nadrukkelijk vastgesteld:

Noch de Secretaris, noch enig ander bestuurslid van de Stichting

geniet enige inkomsten uit zijn bestuursfunctie.

Waar er reden is aan te nemen, dat de heer I. het werk van de Stichting geen kwaad hart toedraagt, zou het op prijs gesteld worden indien hij in voorkomend geval, ulvoren een op een verkeerde impressie berustende opmerking te maken, even contact zou willen opnemen met het Stichtingsbestuur, dat hem ongetwijfeld alle gewenste inlichtingen gaarne zal verstrekken.

U dankend voor de plaatsruimte,  
A. P. VAN VUURDEN

**NOS DUSHI PAPIAMENTO**  
(Buiten verantwoordelijkheid van de Redactie)

Geachte Redactie,  
Ik ben geabonneerd op De Arubaanse Courant en op La Prensa, en het is mij enkele malen opgevallen, dat bekendmakingen van de zijde van het Bestuur van Aruba, die in De Arubaanse Courant gepubliceerd worden, meestal niet in het dagblad La Prensa voorkomen.

Deze gedragslijn van het Bestuur van Aruba kan mijn goedkeuring niet wegdragen en wel om de volgende reden:

Het dagblad La Prensa heeft op Aruba ruim duizend abonneés en wordt zeker door meer dan 4000 inwoners van Aruba gelezen. Wanneer bekendmakingen niet in dit blad gepubliceerd worden, dan geloof ik dat de La Prensa lezers te kort gedaan wordt, immers zij hebben ook het recht als iedere andere ingezetene, om het te lezen uit een dagblad. Zij hoeven het niet te weten van „horen zeggen”. Onwillekeurig moet ik gaan denken, dat men de Papiamento lezers en lezessen als minderwaardig beschouwt. Wanneer dit het geval mocht zijn, dan moet ik hier ten sterkste tegen protesteren, want voor de Arubaan is Papiamento DE TAAL.

Ik wil niet dieper hierop ingaan, maar koester alleen nog de hoop dat ons Bestuur in de toekomst een cardinale fout zal vermijden door algemene bekendmakingen, ook in het dagblad La Prensa te doen plaatsen, omdat n.m.b.m. deze krant toch het meestgelezen blad op Aruba is, althans bij de Arubaan.

U hartelijk dankend voor de plaatsruimte,  
Hoogachtend,  
ARUBAAN.

Naschrift van de Redactie:

1. Sinds jaar en dag is het een probleem voor het Gouvernement om officiële bekendmakingen onder de aandacht van het grote publiek te krijgen; het is al net als met de handel: geen enkel advertentie-medium (ook „La Prensa” niet) dringt door tot alle hoeken van de eilanden.

2. Het aantal lezers op De Arubaanse Courant is nog aanzienlijk groter dan van welk ander blad hier ook en als de geachte inzender een blik slaat op onze abonnementslijsten, zal hij (ongetwijfeld tot zijn verrassing) constateeren, dat meer Arubaan op ons blad zijn geabonneerd dan het totaal van de niet-Arubaan.

3. Uit betrouwbare bron vernemen wij, dat door de Regeringsraad indertijd werd gedeclareerd, dat Gouvernementsadvertenties alleen mochten worden opgenomen in Beurs- en Nieuwsberichten, Amigoe di Curacao en To-Day. Het is ons niet duidelijk waarom La Prensa en De Arubaanse Courant niet in de bedoelde bepaling zijn opgenomen. Gelukkig denken bepaalde diensten er anders over en zenden De Arubaanse Courant wel officiële bekendmakingen toe; dit geldt ook ten aanzien van het Bestuur van Aruba. Het is ons niet bekend in hoeverre La Prensa bedoelde bekendmakingen al dan niet ontvangt.

4. Het als minderwaardig beschouwen van de Landstaal gaat, zoals de geachte inzender wel zal hebben geconstateerd, niet op ten aanzien van De Arubaanse Courant; nemen wij reeds nu een weekoverzicht op in Papiamento, weldra hopen we te kunnen aangeven met een dagelijks overzicht.

5. Tijdens de laatste vergadering van onze Eilandsraad is een stem opgegaan om voortaan de officiële bekendmakingen ook in de Landstaal te doen plaatsen; indien hieraan gevolg zal worden gegeven, zal dat niet alleen inzender maar ook vele andere Arubaan verheugend stemmen.

**CHOPINAVOND MET BORN**

Wij vestigen de aandacht van onze lezers op de — indertijd uitgestelde — piano-avond van de heer A. Louis Born, Directeur van het Arubaanse Conservatorium, op Dinsdag 11 Maart a.s. in Club Suriname. Deze avond, waarop uitsluitend werken van Frederic Chopin (1810—1949) ten gehore zullen worden gebracht, wordt georganiseerd door De Arubaanse Kunstkring in samenwerking met het Bestuur van Club-Suriname.

**FAMILIE KEMMINK MET VERLOF**

Openbare werken zal het zeven maanden lang zonder de heer Kemmink moeten stellen; deze harde werker, die steeds voor iedereen klaar staat, zal namelijk met echtgenote en dochter volgende week Zaterdag met de Agamemnon naar Nederland vertrekken om daar een welverdiend verlof te genieten. De heer Kemmink is thans bezig met het planten van palmen langs de Lloyd Smith Boulevard, „want dat moet klaar zijn voor ik met verlof ga”.

Reeds nu wensen wij de familie Kemmink van harte een alleszins prettig verlof toe, een goede reis en behouden terugkeer op Aruba, dat het hart van de heer Kemmink heeft veroverd.

Gisteravond werd geboren ons broertje  
**SJOERD**  
We zijn er heel blij mee.  
**CORRIE ELSE CLOO**  
**PETER CLOO**  
Oranjestad,  
28-2-52

## Rotary Conferentie

(Vervolg van pag. 1)

del Caribe zal er daarna een galabal zijn.

**Sluiting**  
Voor Zondagmorgen staan op het programma de onthulling van het monument bij het vliegveld Dakota (waarover we reeds schreven), welke plechtigheid door President Eman wordt verricht, bezichtiging van de door de Rotarijans tot stand gekomen „speeltuin op Dakota (de initiatiefnemer, de Viana, zal t.z.t. 'n gedenkplaat onthullen), welke speeltuin wordt overgedragen aan de jeugd van Aruba, en daarna wordt op Palmbeach vergaderd tot 1 uur.

Tijdens deze bijeenkomst zullen zeven bekens en talrijke diploma's worden uitgereikt als onderscheidingen voor de best-georganiseerde clubs, voor de club die de grootste afstand naar Aruba moest afleggen, voor de beste President, enz.

Met een pic-nic op Palm Beach wordt de conferentie dan gesloten.

**Vriendschap**

Gedurende zeven en veertig jaren heeft het Rotary-ideaal, samengevat in de vier Rotary-axioma's, zich over de wereld verspreid. Op Aruba zullen straks enige clubs nauwere vriendschapsbanden aanknopen. Vele Rotarijans zullen elkaar niet of ternauwernood kunnen verstaan (de besprekingen worden in de Spaanse taal gevoerd), maar gezamenlijk beoogt men één doel: vriendschap en wederzijdse achting.

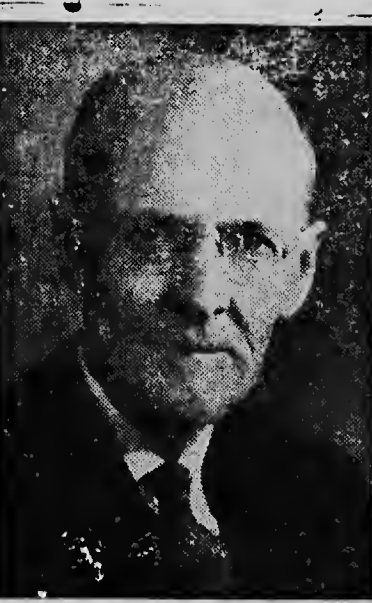
Aruba beschouwe de komst van de gasten als een goodwill-mission en ontvang hen met veel welwillendheid. Als de gasten tevreden ons eiland weer zullen verlaten, zal dat goede propaganda betekenen voor nu en voor de toekomst.

**WIE KOMEN MET DE ORANJESTAD?**

Met het KNSM-schip „Oranjestad”, dat op 21 dezer uit Amsterdam vertrok, worden op Aruba verwacht: de heer en mev. H. van Hofwegen en drie kinderen, mev. C. E. Doesberg-Optendrees, capt. F. A. Carter en capt. A. M. Crawford.

**HELAAS ZIJN ER MEER**

Gisteren meldten wij, dat het Huis van Bewaring slechts twee en twintig personen herbergt; toen ons dit werd doorgegeven, was er een misverstand in het spel. In de gevangenis op Curaçao verblijven namelijk 22 personen, afkomstig van ons eiland. In het Huis van Bewaring alhier zijn gemiddeld 50 à 60 delinquenten opgesloten; rond Nieuwjaar waren het er zelfs 65. Wij zijn degenen die ons de juiste cijfers gaven daarvoor zeer erkentelijk.



Paul P. Harris  
De stichter van Rotary

REFRIGERATORS  
**“Admiral”**  
Aruba Mercantile Co.  
PHONE 1544

Frozen Meats,  
Fresh Foods  
**JAN G. EMAN**  
Nessastraat-Oranjestad

Wij vervoeren alles voor U!  
Zorgen voor inkleringen enz.  
Expeditebedrijf  
Officina Maritima  
**G. T. VOS**  
Tel. 1622 Oranjestad

Karels **OVERHEMDEN** zitten altijd keurig!  
Geen wonder, zijn vrouw is verstandig, zo

**WAST EN STRIJKT ELECTRISCH!**  
Het spaart tijd, geld en het overhemd!

**N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ ARUBA**

**KLIM**  
is zuivere en gezonde MELK

2. KLIM blijft goed zonder koeling
3. KLIM is altijd uniform van kwaliteit
4. KLIM is uitstekend voor het kind in zijn groei
5. KLIM verhoogt de voedingswaarde van gerechten
6. KLIM wordt aanbevolen voor babyvoeding
7. KLIM is zuiver en zeker..., volgens speciaal procedé ingeblikt
8. KLIM wordt bereid onder strenge controle

Voeg aan zuiver water KLIM toe, meng, en U heeft zuivere en gezonde melk.

**KLIM zuiver MELK gezond**

**LUCKY STRIKE**  
“IT'S TOASTED”  
CIGARETTES

Moderniseer Uw Kantoor met:  
**LIPS**  
wereldbekend Kantoor Meubilair

Uit voorraad leverbaar:  
**LESSENAARS - TYPETAFELS - LADEKASTEN (Files) SCHUIFDEURKASTEN - BRANDKASTEN - GELDCASSETTES - BRIEVENBAKKEN - PAPIERBAKKEN - enz. enz.**

Gedurende **ZES WEKEN** tegen sterk gereduceerde prijzen.

Te bezichtigen bij de alleenverkopers:  
**MARIO S. ARENDS N.V.**  
Tel. 1178 (showroom) ARUBA, N. A. Oranjestad